

Rikors ipprezentat fit-25 ta' Ġunju 2012 — S.I.C.O.M. vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-279/12)**

(2012/C 243/56)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan***Partijiet**

Rikorrenti: S.I.C.O.M. Srl — Società industriale per il confezionamento degli olii meridionale (Cercola, l-Italja) (rappreżentant: R. Manzi, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tiddikjara li S.I.C.O.M. Srl, li hija sugġetta għal proċedura li twassal għal stralċ, hija kreditriċi tal-Kummissjoni f'ammont ta' EUR 24 338,10 minbarra l-interessi u r-rivalutazzjoni li għandhom jiġu kkalkolati skont l-Artikolu 18(7) tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 2519/1997, jew inkella f'ammont differenti li l-Qorti Ġenerali joghġobha tillikwida u, konsegwentement, tikkundanna lill-Kummissjoni għall-hlas tal-ammonti hekk likwidati;

— konsegwentement, tikkundanna lill-Kummissjoni għall-hlas tal-ispejjeż, tad-drittijiet u tal-onorarji, minbarra l-VAT, iċ-CPA u r-rimbors fil-forma ta' somma f'daqqa bir-rata ta' 12,5 %.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti f'din il-kawża, li rebhet l-offerta Nru 35, deciża fil-kuntest tal-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 664/2001, tat-2 ta' April 2001, dwar il-provvista ta' żejt veġetali bhala għajnuna fil-forma ta' ikel (ĠU L 93, p. 3), li għandha bhala s-sugġett tagħha l-provvista ta' 500 tunnellata ta' żejt raffinat tal-kolza, fil-forma ta' laned ta' 5 litri, liema merkanzija kellha tkun ikkunsinnata bl-ispejjeż tal-garr imhallasa (free-at-destination) fil-maħzen Tombo PAM Warehouse fil-Ginea, sas-17/06/2001, topponi l-fatt li l-Kummissjoni għamlet tnaqqis mill-hlas, billi applikat penali għal kunsinna tardiva tal-merkanzija u penali ohra għal nuqqas ta' kunsinna tal-merkanzija.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka l-motivi li ġejjin:

(1) Fir-rigward tal-applikazzjoni tal-penali għal nuqqas ta' kunsinna tal-merkanzija, hija tindika li, fir-realtà, il-merkanzija effettivament ikkunsinnata kienet tekwiwali għal 498,819 tunnellata, jiġifieri 1,435 tunnellata inqas minn kemm kien previst fis-sejha għal offerti. F'dan ir-rigward ir-rikorrenti tinvoka l-limitu ta' tolleranza ta' 1 % previst mill-Artikolu 17 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2519/97, tas-16 ta' Diċembru 1997, li jstabbilixxi r-regoli ġenerali għall-mobilitazzjoni ta' prodotti li għandhom jiġu provduti skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1292/96

bhala għajnuna Komunitarja tal-ikel (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 11, Vol. 27, p. 34). Fir-rigward tal-Artikolu 15 tal-imsemmi regolament, ir-rikorrenti tippreċiża li, f'dan il-każ, huwa stabbilit li l-merkanzija effettivament ikkunsinnata lill-benefiċjarju kienet tekwiwali għal 498,819 tunnellata, u dan kif jirriżulta miċ-ċertifikat ta' aċċettazzjoni tal-kunsinna u, għaldaqstant, hija ma tistax tinzamm responsabbli għal kwalunkwe avveniment suċċessiv li wassal għal tnaqqis eventwali fil-merkanzija.

(2) Fir-rigward tal-applikazzjoni tal-penali għall-kunsinna tardiva tal-merkanzija, ir-rikorrenti tinvoka l-applikazzjoni tal-gustifikazzjoni tal-każ ta' forza magġuri minhabba d-dewmien subit mill-bastiment użat fl-operazzjoni fil-port tal-iżbark ta' Napoli u, konsegwentement, il-proroga ta' 30 jum prevista mill-Artikolu 14(15) tar-Regolament Nru 2519/97, iċċitat iktar 'il fuq. Dwar dan il-punt ir-rikorrenti tinvoka wkoll l-applikazzjoni tal-Artikolu 22(4) u l-Artikolu 25 tal-istess regolament.

Rikors ipprezentat fit-22 ta' Ġunju 2012 — FIS'D vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-283/12)**

(2012/C 243/57)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan***Partijiet**

Rikorrenti: FIS'D — Formazione integrata superiore del design (Catanzaro, l-Italja) (rappreżentanti: S. Baratti u A. Sodano, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

— tilqa' t-talbiet mressqa għal miżuri ta' organizzazzjoni tal-proċedura u/jew għal miżuri istruttorji;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż

Motivi u argumenti prinċipali

Is-sugġett ta' dan ir-rikors huwa d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea, tat-12 ta' April 2012, Ref. Ares(2012)446225, li tiċhad l-azzjoni amministrattiva mressqa mir-rikorrenti, skont l-Artikolu 22 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003, tad-19 ta' Diċembru 2002, kontra d-deċiżjoni tal-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv u l-Kultura, tat-13 ta' Jannar 2011, "Termination of the Framework Partnership Agreement 2011-0181, Erasmus Mundus Masters Course in City Regeneration", li temmet qabel żmien il-Ftehim Qafas ta' shubija 2011-0181, konkluż fil-kuntest tal-programm Erasmus Mundus 2009-2013.